

Ana Villatoro
Cuarto Magisterio
Ortografía
Página 161 ala 166

Una villano

La tilde en las palabras compuestas

Verbo con pronombres: trapicés, balompié, videojuego, ágilmente, fácilmente, buenamente

Escribe » _____

Las palabras compuestas sin guion siguen las reglas generales de acentuación gráfica, sin tener en cuenta cómo se acentúen por separado: *veintidós, sabelotodo, cartañías, baloncesto*. Se exceptúan los adverbios terminados en *-mente*, que conservan la tilde que correspondía al adjetivo del que se derivan: *de fácil, fácilmente; de suave, suavemente*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten:

- ciempies
- grasol
- difficilmente
- tristemente
- certacésped
- comvevidile
- hincapié
- simplemente
- fotocopia
- hojilata
- tomavistas
- arcobris
- mediocra
- vaivén
- hazmercer
- felizmente

Verbo con pronombres: árabe-israelí, franco-alemán, latinoamericano, indoeuropeo

Escribe » _____

En los compuestos de dos o más adjetivos unidos con guion, cada elemento conserva la tilde que le corresponde: *cóncavo-convexo, realidad-ficción, histórico-crítico*. Los gentilicios fundidos por caracteres comunes no se separan con guion: *latinoamericano*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten:

- italo-danes
- socio-político
- teórico-práctico
- checoslovaco
- luso-español
- físico-químico
- hispanoamericano
- afro-asiático

Formas verbales con pronombres enclíticos

Verbo con pronombres: ruégole, permítame, búscaselas, cayese, pidíale, arrepintiese

Escribe » _____

Ana Villatoro

Regla 3 Las palabras formadas por un verbo y uno o varios pronombres pospuestos átonos (*me, te, se, lo/s, la/s, le/s, nos, os*) siguen las reglas generales de acentuación, por lo que llevarán tilde o no según corresponda a la palabra resultante: *estáte, denme, pónganlo, líveselo*.

Práctica 100 Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

mirame
desátalo

dénoslo
pronócielo

sentóse
antójosele

recítale
tiróse

Extranjerismos

Las voces procedentes de otras lenguas, conocidas como extranjerismos o préstamos, suelen resultar muy útiles para nombrar realidades nuevas en el país al que llegan, cuando en este no hay términos propios para ellas.

La tendencia general de los extranjerismos del español es acomodarse a los patrones de nuestro idioma en pronunciación y grafía, aspecto en el que es muy importante la labor orientadora de la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española, instituciones encargadas de preservar la coherencia y unidad del español.

Cuando los extranjerismos se han acomodado a los patrones propios de nuestra lengua, se consideran extranjerismos o préstamos adaptados, a todos los efectos considerados palabras españolas, en oposición a los extranjerismos crudos o no adaptados, que son los que se emplean con la grafía y pronunciación (más o menos exacta o aproximada) a la original.

Préstamos adaptados plenamente

- Galicismos: *afiche, avalancha, bisturí, bombona, canesi, champán, cliché, debacle, edredón, coñac, paté, tatuaje*, etcétera.
- Anglicismos: *anfetamina, béisbol o beisbol, búmeran o bumerán, champú, escáner, eslogan, fútbol o futbol, gol, líder, mitin, súeter, tenis, tobogán, túnel, turista*, etcétera.
- Adaptados con variaciones: *aligátor, baipás, boicot, bulevar, capuchino, gríquet, crol, cruasán, espagueti, gánster, groguí, gueto, jonrón, overol, pádel, ragú, secuoya, vodevil, yogur, bádminton, blíster*.

• Préstamos crudos, con grafías originales no adaptadas al español

Ydices *affaire, amateur, software, thriller, copyright*

Escribe 100

Regla 4 Las palabras extranjeras deben escribirse siempre en los textos españoles con una marca gráfica para indicar que son palabras de otra lengua. Puede hacerse escribiendo la palabra en cursiva en la escritura tipográfica (si el texto va en cursiva, se empleará la redonda) o entre comillas si el texto es manuscrito: *baguette, ballet, best-seller, collage, camping, catering, crack, flashback, gourmet, hobby, jazz, light, mousse, mozzarella, panty, pizza, sheriff*, etcétera. Entre los más recientes no adaptados o crudos: *apartheid, blues, geisha, hooligan, pendrive (USB), piercing, reggae, rock, sherpa*.

Latinismos

Los préstamos procedentes del latín se denominan específicamente latinismos. Al igual que ocurre con los extranjerismos, en los latinismos hay que distinguir entre latinismos adaptados y no adaptados.

Latinismos adaptados

Existe un amplio grupo de latinismos que se han incorporado en una época más o menos reciente a la terminología científica del español para nombrar realidades de hoy. Son voces que se han adaptado con naturalidad a nuestra lengua y que siguen, por tanto, las reglas de acentuación gráfica de la misma. Se trata de palabras como: *accésit, asidávit, álbun, currículum, déficit, detritus, campus, exabrupto, facímil, hábitat, lapsus, memorándulum, omnibus, pódiun, referéndum, solárium, superávit*, etcétera.

Algunos de estos latinismos terminados en *-us* o en *-ion* admiten variantes en *o*, como en *memorándun/memoranda, audítorium/auditorio, solárium/solarío, referéndun/referenda, pódiun/podio*, etcétera.

Locuciones latinas y dichos o citas en latín

En español, como en otras lenguas de cultura occidentales, se emplean locuciones latinas. Se tratan de expresiones o modos de decir fijos en latín, que se emplean sobre todo en el lenguaje académico, científico, jurídico y político: *ad libitum* ('a voluntad'), *a priori* ('con anterioridad a un hecho'), *a posteriori* ('con posterioridad a un hecho'), *in articulo mortis* ('a punto de morir'), *in memoriam* ('en recuerdo a alguien fallecido'), *ipso facto* ('inmediatamente'), *motu proprio* ('voluntariamente'), *sine die* ('sin fijar una fecha'), *sub iudice o sub judice* ('pendiente de decisión del juez'), *lapsus linguae* ('error de la pluma o de la lengua'), etcétera.

Las locuciones latinas, cuando se emplean en textos escritos en español, deberán escribirse, según el uso mayoritario, en cursiva (o entre comillas en textos manuscritos) y **sin tilde**, ya que esta no existe en la escritura latina.

Para facilitar la lectura de estas palabras ha sido costumbre que aparecieran en el diccionario de la Academia en letra redonda y con la tilde resultante de aplicarles nuestras reglas de acentuación.

Wagner, Windsor, Schubert, Tâmesis, Afganistán, Múnich

Escribe » _____

Los nombres propios originales de otras lenguas no llevarán ningún acento que no exista en el idioma original. Si se trata de palabras ya incorporadas al español o adaptadas a su pronunciación y escritura, llevarán tilde conforme a las reglas generales de acentuación del español.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

- | | | | |
|----------|-----------|--------|-------------|
| Zúrich | Nápoles | Túnez | Monaco |
| Comerun | Núremberg | Newton | Normandia |
| Estambul | Moscú | Catar | Sudafrica |
| Chad | Dubín | Múnich | Rodano |
| Tâmesis | Singapur | Pekín | Nueva Delhi |
| Trotsky | Perpiñán | Hasán | Himalaya |

Acentuación de letras mayúsculas

Al igual que las minúsculas, las letras mayúsculas llevan tilde cuando les corresponda según las reglas generales de acentuación: *Ángela, África, LEÓN, PANAMÁ*.

Am Villato re

Voces que admiten dos formas correctas de acentuación

alvéolo o alveolo
 austriaco o austríaco
 cantiga o cántiga
 chofer o chófer
 dínamo o dinamo
 fútbol o futbol
 hemiplejía o hemipleja
 olimpiada o olimpíada
 paradisiaco o paradisiaco
 pelicano o pelicano
 reptil o réptil
 torticólis o torticolis

ámónico o amónico
 balaustre o balaústre
 cardíaco o cardiaco
 cóctel o coctel
 frijol o frijol
 ibero o sbero
 médula o medula
 omópato u omopíato
 paralimpiada o paralimpiada
 período o periodo
 reuma o reuma
 varice o várice

Autoevaluación

1. A algunas de estos extranjerismos les falta la tilde que les corresponde, colócalasla.

- | | | | |
|-----------|----------|--------|----------|
| beisbol | rifle | líder | pate |
| bádminton | blíster | máster | líder |
| críquet | gángster | puzle | gueto |
| grogui | vodevil | yogur | quiche |
| marketing | baipás | pádel | software |

2. Coloca la tilde a las palabras compuestas que lo necesitan.

- | | | | |
|----------------|--------------|-------------------|--------------|
| anglo-danés | duodécimo | radiotelefono | agilmente |
| físico-químico | bajarrelieve | narcotráfico | inútilmente |
| entendáseme | ruso-alemán | explícitamente | fugazmente |
| tragicómico | íntegramente | histórico-crítico | afroasiático |
| repítamelo | veintidos | cardiograma | básicamente |
| chino-japones | disc-jockey | románico-gótico | lavaplatos |

3. Coloca la tilde a las palabras que lo necesitan.

- | | | | |
|------------|---------|---------|-----------|
| Ammán | Beirut | Windsor | Berlin |
| Kazajistán | Bangkok | Beijin | Jerusalén |

¿Qué tal lo has hecho? Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____ Respuestas correctas: _____ Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

Práctica 29: Coloca la tilde sobre las palabras que lo necesiten.

frenes	patán	compas	carrey	aguarrás	desdoy
aleación	ojala	virrey	aberración	además	combustión
batir	balcón	sutil	complots	guaraní	domino
anóraks	ascensión	azúcar	reves	argots	berlín
reñen	dieciséis	hulas	bohío	atribui	acuífero
dijeronse	fuesa	barrabas	convoy	agitación	lavandería

antropología	oregano	fiar	heroico	estropicio	simbiosis
volumen	cáncer	álbum	trampa	origen	fácil
forceps	imbécil	sauces	césped	posters	esférico
dióxido	antiséptico	páncreas	examen	picaro	análisis
terapéutico	jesuíco	Uruguay	devuelvesela	héroe	déficit
sabelotodo	levantense	ahízar	guiso	averigüen	truhan
zupa	zoológico	prehelénico	garay	ámbitos	altísimo
percha	forum	índice	élica	adivinalo	altitud

fríaíma	hincapié	estético	oasis	canoas	mágicas
espíritus	ámbitos	subito	jesuita	hamster	complot
Caucaso	cohetes	rehizo	país	sonrisa	ataúd
baño	joyero	leísmo	ruin	aula	insinuar
básicamente	tiavivo	fácilmente	este	aquel	franco-alemán
solo	únicamente	raiven	curvílineo	estudiatelo	físico-químico
comerá	altitud	carácter	comid	seniors	eventualmente

Práctica 30: Acentuación diacrítica: Coloca la tilde en las palabras subrayadas que lo necesiten.

Agora me gusta mucho tu carro.

No sé si ahora me toca ir a él.

Leeré algo más y me iré de compras.

No sé qué se ha creído él.

No sabe quiénes vendrán.

¿Dónde estás? ¿Por qué no contestas?

Si él no llega a tiempo, te llamaré.

Ha dicho que si que tomará té.

Da algo de limosna, por favor.

¿Llevas razón? Si y ella, no.

¿Cómo me gusta tu carro? ¿Cuánto te costó?

No va porque no quiere. ¿Qué te parece?

Ana Villatoro

Dígalos que pasen, que los esperan.
¿Sabes cómo puedo hallar a Iker?
¡Qué pronto has venido!, ¿quién te trajo?
No sé por qué color se decidió.
Este no sabe nada y aquel tampoco.
No me explico el porqué de su actitud.
Ni estas ni aquellas saldrán hoy de casa.
No estaba solo en el parque.
¿Aún espero respuesta de mi primo?

¿Cuál de estos libros prefieres?
Cuando pueda venir, vendrá.
¿Cuándo llega este avión?
¿Qué comenta este amigo?
¿Qué es aquello que reluce?
¡A ver cómo contento al niño!
Juan solo viene a casa en Navidad.
La obra gustó a todos, aún a los niños.
El tren de las dos aún no ha llegado.

Práctica 10. Texto literario. Coloca los acentos que faltan en este fragmento de la novela Blanca Olmedo, de Lucila Gamero de Medina.

—No sé lo que le pasa a Gustavo cuando está con usted; dice cosas tan extrañas que creo que ni el mismo las entiende. Se ha puesto nervioso porque usted iba en el caballo de Leiva; y él ¡había cuidado tan bien el que destinaba para usted!...

No conteste nada a Adela, aturdida aún con la extraña fraseología de Gustavo y el secreto encanto de sus ojos. ¿Qué quería decirme con sus frases ambiguas? ¿Cuál sería el idioma de sus miradas?

Ayer, muy temprano, para no hacer esperar a nadie, nos pusimos Adela y yo nuestros trajes de montar y, ayudadas por el doctor Moreno y por Juan, montamos dos minutos antes de que llegara Leiva.

Gustavo permaneció a mi lado; pero yo no quise que doña Micaela nos viese juntos, y al salir me perdí entre las personas que estaban en la calle. Un instante después estaba a mi lado Clemente Ruiz, aturdiéndome con su charla presumida e insustancial.

Ya íbamos llegando a la finca, cuando Jerónimo Acosta exclamó:

—¡Atención, señores!

—¿Qué sucede? —preguntaron.

—Que nada faltara en este paseo; hasta función de acrobatas tendremos; allá viene el payaso.

¿Qué tal lo has hecho? Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Resáltalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.